

*To the Owner of Survey District IV Lot No. 2823 Site.*

No. 46.—It is hereby notified that the Governor in Council having decided that the resumption of the property registered in the District Office, South, as Survey District No. IV Lot No. 2823 site is required for a public purpose and private negotiations for the purchase thereof having, in the opinion of the Governor, failed, the said property and all rights easements and appurtenances thereto belonging or appertaining will be resumed by the Crown on the expiration of four months from the publication of this notice and thereupon such compensation in respect of such resumption will be paid as may be awarded in the manner provided by the Crown Lands Resumption Ordinance, 1900.

第四十六號

布政司施

諭知事現奉

督憲令開新界南約理民府署註冊之第四約  
第二千八百二十三號地底地段現因舉辦公  
益經本督會同議政局議定將其收回並以政  
府名義向該業主磋商購回迄未允願本督意  
其終難成議仰該司即行出示諭知該業主由  
諭知之日起限四個月期滿該地及一切權利  
即由政府收回至如何補置則按一千九百年  
收回公地則例辦理等因奉此合行諭飭業主  
即便遵照毋違特諭

右諭第四約第二千八百二十三號地底

地段業主

一千九百二十年正月廿三號

爲

*To the Owner of Survey District IV Lot No. 2823 Superstructure.*

No. 47.—It is hereby notified that the Governor in Council having decided that the resumption of the property registered in the District Office, South, as Survey District No. IV Lot No. 2823 superstructure is required for a public purpose and private negotiations for the purchase thereof having, in the opinion of the Governor, failed, the said property and all rights easements and appurtenances thereto belonging or appertaining will be resumed by the Crown on the expiration of four months from the publication of this notice and thereupon such compensation in respect of such resumption will be paid as may be awarded in the manner provided by the Crown Lands Resumption Ordinance, 1900.

第四十七號

布政司施

諭知事現奉

督憲令開新界南約理民府署註冊之第四約  
第二千八百二十三號上蓋地段現因舉辦公  
益經本督會同議政局議定將其收回並以政  
府名義向該業主磋商購回迄未允願本督意  
其終難成議仰該司即行出示諭知該業主由  
諭知之日起限四個月期滿該地及一切權利  
即由政府收回至如何補置則按一千九百年  
收回公地則例辦理等因奉此合行諭飭業主  
即便遵照毋違特諭

右諭第四約第二千八百二十三號上蓋

地段業主

一千九百二十年正月廿三號

爲